

# Palm Springs Unified School District

## 1 to 1 Pilot Loan Agreement

Circle All That Apply  
Google Chrome Book-Hotspot

Student/Borrower: \_\_\_\_\_ Grade: \_\_\_\_\_ School Site: \_\_\_\_\_

Printed First Last

Student E-Mail: \_\_\_\_\_ Home Phone: \_\_\_\_\_ Student ID: \_\_\_\_\_

Student ID

Equipment & charger are being lent to borrower and are in good working order. It is borrower's responsibility to care for the equipment and ensure that it is retained in a safe environment. This equipment is and at all times remains, the property of Palm Springs Unified School District and is on loan to the borrower for educational purposes only for the academic school year. Borrower may not deface or destroy this property in any way. Inappropriate use of the equipment may result in the borrower losing his/her right to use this equipment. The equipment must be returned to the school when requested or sooner, if the student withdraws from school prior to the end of the school year.

This equipment may be used by the borrower only for non-commercial purposes in accordance with the District's policies and rules, the Palm Springs Unified School District Code of Conduct, as well as local, state, and federal statutes.

Borrower may not install or use any software other than software owned or approved by the District and made available to borrower in accordance with this agreement.

One user account with specific privileges and capabilities has been set up on the equipment for the exclusive use of the borrower to which it has been assigned. The borrower agrees to make no attempts to change or allow others to change the privileges and capabilities of this user account.

The borrower agrees to make no attempts to add, delete, access or modify other user accounts on the mobile device and on any school-owned computer.

The PSUSD network is provided for the academic use of all students and staff. The borrower agrees to take no action that would interfere with the efficient, academic use of the network.

Identification and inventory labels/tags have been placed on the equipment. These labels/tags are not removable or modifiable. If you're mobile device becomes damaged or missing, contact your teacher or technology support staff for repair or replacement. Do not add or apply stickers, labels, tags, or markings to the mobile device.

It is the borrower's responsibility to regularly back up his/her files to the server/cloud/USB drive or other removable media.

The District is not responsible for any computer or electronic viruses that may be transferred to or from borrower's data storage device and borrower agrees to use borrower's best efforts to assure that the district property is not damaged or rendered inoperable by any such electronic virus while in borrower's possession.

Education Code **48904** allows the District to obtain reimbursement from, or on behalf of, borrower for any damage to, loss of, or failure to return school property. Borrower acknowledges and agrees that Borrower's use of the equipment is a privilege and that by borrower's agreement to the terms hereof, borrower acknowledges borrower's responsibility to protect and safeguard the equipment and to return it in the same condition in which it was in when originally borrowed.

### Parent/Guardian Responsibilities

Your son/daughter has been issued equipment to improve and personalize his/her education this year. It is essential that the following guidelines be followed to ensure the safe, efficient, and ethical operation of this computer. As the Parent/Guardian please adhere to the following:

- I will supervise my son's/daughter's use of the equipment at home.
- I will discuss the Palm Springs Unified School District's values and expectations regarding the use of the internet and email at home and will supervise my son's/ daughter's use of the internet and email.
- I will not attempt to repair the equipment, nor will I attempt to clean it with anything other than a soft, damp cloth.
- I will report to the school any problems with the equipment.
- I will not load or delete any software from the equipment.
- I will make sure my son/daughter recharges the equipment battery nightly.
- I will make sure my son/daughter brings the equipment to school every day.
- I understand that if my son/daughter comes to school without the equipment, I may be called to bring it to school.
- I agree to make sure that the equipment is returned to the school when requested or upon my son's/daughter's withdrawal.

### Student Responsibilities

This equipment is an important learning tool and is for educational purposes only. In order to take this equipment home each day, you must be willing to accept the following responsibilities.

- When using the equipment at home, at school, and anywhere else I may take it, I will follow the policies of the Palm Springs Unified School District—especially the Student Code of Conduct—and abide by all local, state, and federal laws.
- I will treat the equipment with care by not dropping it, getting it wet, leaving it outdoors, or using it with food or drink nearby.
- I will not lend the equipment to anyone, not even my friends or siblings; it will stay in my possession at all times.
- I will not load any software onto the equipment.
- I will not remove programs or files from the equipment.
- I will not give personal information when using the equipment online.
- I will bring the equipment to school every day.
- I will keep all accounts and passwords assigned to me secure and will not share these with anyone else.
- I will not attempt to clean or repair the equipment.
- I will recharge the equipment battery each night.
- I will return the equipment when requested or upon my withdrawal.
- I will place the equipment in its protective case when not in use and when it is being moved.

Parent/Guardian Signature \_\_\_\_\_ Printed first and last name \_\_\_\_\_ Print Name \_\_\_\_\_

Student Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

DD/MM/YYYY

Signature of 24/7 Support Representative Signature \_\_\_\_\_

School Site 24/7 Support Signature

# Distrito Escolar Unificado de Palm Springs

## 1 to 1 Acuerdo de Préstamo

Circule Una Opcion  
Google Chrome Book-Hotspot

Estudiante/Prestatario: \_\_\_\_\_ Grado: \_\_\_\_\_ Sitio: \_\_\_\_\_  
Correo electrónico del Estudiante: \_\_\_\_\_ Telefono de Casa: \_\_\_\_\_ ID del Estudiante: \_\_\_\_\_

Un dispositivo móvil y un cargador están siendo prestadas al estudiante y están en buenas condiciones. Es responsabilidad del estudiante cuidar del equipo y asegurarse que se mantenga en buen estado. Este equipo es, y siempre será la propiedad del Distrito Escolar Unificado de Palm Springs, California, y solo está en préstamo al estudiante para propósitos educativos, y sólo por el año escolar académico. El estudiante no puede mutilar ni puede destruir esta propiedad en ninguna manera. El uso inadecuado del aparato puede tener como consecuencia que el estudiante pierda su derecho a utilizar esta computadora. El equipo debe ser devuelto a la escuela cuando sea requerido, o si el estudiante deja de asistir a la escuela antes del fin del año escolar.

La Propiedad del Distrito puede ser utilizada por el estudiante sólo para propósitos que no sean comerciales, de acuerdo con las pólizas y reglas del Distrito Escolar Unificado de Palm Springs, así como las leyes locales, estatales y federales.

El estudiante no puede instalar, ni puede utilizar programas que no hayan sido aprobados o hechos disponibles por el distrito de acuerdo con este contrato de entrega.

Una cuenta del usuario con privilegios y capacidades específicas ha sido establecida en la computadora para el uso exclusivo del estudiante/prestatario a que ha sido asignado. El estudiante/prestatario acuerda que no tratara de cambiar o permitir que otros cambien los privilegios y las capacidades de esta cuenta de usuario en la computadora.

El estudiante / prestatario está en acuerdo en no tratar de añadir, eliminar, tener acceso, o modificar otras cuentas de usuario en la computadora móvil y en cualquier equipo o propiedad de la escuela.

La red de PSUSD es solo para el uso académico de todos estudiantes y maestros. El estudiante/prestatario acuerda en no tomar ninguna acción que intervenga con el uso eficiente y académico de la red.

Etiquetas y marcas de identificación e inventario se han colocado en la computadora móvil. Estas marcas / etiquetas no son móviles o modificables. Si su portátil se daña o se pierde, póngase en contacto con su profesor o asesor técnico de apoyo, para que reparen o reemplacen su computadora. No se puede añadir o aplicar calcomanías, etiquetas, o marcas en el computador portátil.

Es la responsabilidad del estudiante guardar sus documentos y archivos en el servidor u otros medios externos.

El Distrito no es responsable si la computadora contrae un virus electrónico o si un virus es transferido de la computadora a un dispositivo de almacenamiento de datos del estudiante. El estudiante concuerda en utilizar los mejores esfuerzos para asegurar que la Propiedad del Distrito no será dañada ni rendida inoperable por cualquier virus electrónico mientras este en la posesión del estudiante.

El Código de la educación 48904 permite que el Distrito obtenga reembolso del prestatario por cualquier daño, pérdida, o si no devuelven la computadora a la escuela. El prestatario reconoce y concuerda que el uso por el estudiante de la Propiedad del Distrito es un privilegio, y por acuerdo de los términos de esto, el estudiante reconoce que es su responsabilidad proteger y guardar la Propiedad del Distrito y de devolver el mismo en buen estado.

### **Responsabilidades de Padre/Guardián**

Su hijo/hija ha sido otorgada una computadora portátil para mejorar y personalizar su educación este año. Es esencial que las pautas siguientes son seguidas para asegurar que la operación de la computadora sea segura, eficiente y ética. Como el Padre/Guardián, usted se adhiere a lo siguiente:

- Voy a supervisar a mi hijo/a cuando use su computadora portátil.
- Discutiré con mi hijo/a las expectativas con respecto al Distrito Escolar Unificado de Palm Springs sobre el uso del Internet y correo electrónico en casa y supervisaré mi hijo/a cuando use la Internet y correo electrónico.
- Yo no procuraré reparar el computador, ni la limpiaré con nada que no sea una tela suave y seca.
- Informaré a la escuela cualquier problema con la computadora.
- Yo no cargaré ni borraré programas de la computadora.
- Yo me asegurare que mi hijo/a recargue la batería de la computadora cada noche.
- Yo me asegúrate que mi hijo/a traiga la computadora a la escuela cada día.
- Entiendo que si mi hijo/a viene a la escuela sin su computadora, yo puedo ser llamado para traerla a la escuela.
- Concuerdo en asegurar que la computadora es devuelta a la escuela cuando sea solicitada o cuando mi hijo deje la escuela.

### **Responsabilidades de Estudiante**

El dispositivo móvil es un instrumento importante para aprender y es solo para propósitos educativos. Para llevar su computadora a casa cada día, usted debe estar dispuesto a aceptar las responsabilidades siguientes:

- Cuando use la computadora en casa, en la escuela, o cualquier otro lugar, seguiré las pólizas del Distrito Escolar Unificado de Palm Springs—especialmente el Código de conducta del Estudiante—y respetare todas las leyes locales y federales.
- Trataré la computadora con cuidado, no la dejare caer, no la mojare, no le dejare afuera, o la utilizare con alimentos o bebidas cerca.
- Yo no la prestare a nadie, ni a mis amigos o hermanos; permanecerá en mi posesión siempre.
- Yo no cargaré programas en la computadora.
- Yo no quitaré los programas ni los archivos de la computadora.
- Yo no daré información personal cuando use la computadora en línea.
- Traeré la computadora a la escuela cada día. • Mantendré todas las cuentas y las contraseñas asignadas a mí y no compartiré ésta informacion con ningun otro estudiante.
- Yo no procuraré limpiar ni reparar la computadora.
- Recargaré la batería de la computadora cada noche.
- Devolveré la computadora cuando sea solicitada o cuando me vaya de la escuela.
- Colocaré la computadora en su manga protectora cuando no esté en uso y cuando sea movida.

Firma del Padre/Guardian \_\_\_\_\_ Apunte Nombre \_\_\_\_\_

Firma del Estudiante \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

Firma del 24/7 Representante de Apoyo \_\_\_\_\_